

NIVEAU C (C1&C2)

Entspricht dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

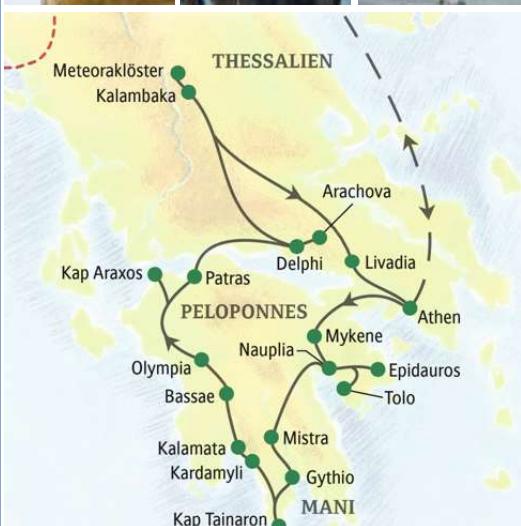
PHASE 2

Schriftlicher Ausdruck und Sprachmittlung

Mai 2014

AUFGABE 1

WanderStudienreise Griechenland: Natur und Kultur erwandern



Lust, die schönsten Landschaften auf dem griechischen Festland zu erwandern - durch beeindruckende Bergwelten, Olivenhaine und Pinienwälder und auf Küstenpfaden mit Ausblick? Dann sind Sie auf dieser Wanderreise richtig! Ein bisschen Kondition sollten Sie mitbringen, aber Pausen in Cafés, Tavernen und beim Picknick sorgen immer wieder für Entspannung zwischendurch. Neben den Schätzen der Antike zwischen Delphi und Olympia beschäftigt uns die Hoffnung der Griechen auf eine bessere Zukunft jenseits von Spardruck und sozialem Abstieg. Besondere Highlights: die wilde Mani, der „Mittelfinger“ des Peloponnes, und die weltabgewandten Meteoraklöster, die scheinbar zwischen Himmel und Erde schweben.

Wir suchen für diese „WanderStudienreise Griechenland“ noch einheimische deutschsprechende ReisebegleiterInnen, die den Teilnehmern Land und Leute näherbringen können, damit ihr Urlaub zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Eine Ausbildung in der Tourismusbranche ist nicht erforderlich.

Wenn Sie Interesse haben, schicken Sie uns bitte einen Motivationsbrief, der uns davon überzeugt, dass Sie genau richtig sind für diesen Job.

nach: www.studiosus.com

Gehen Sie in Ihrem Motivationsbrief auf folgende Punkte ein:

- Was qualifiziert Sie für diesen Job?
- Wie sieht es mit Ihrem Interesse an Natur und Kultur aus?
- Machen Sie einen konkreten Vorschlag für eine Veranstaltung, bei der die Reiseteilnehmer griechische Alltagskultur erleben können.

Schreiben Sie ca. 350 Wörter.

Unterschreiben Sie Ihren Brief mit P. Panagiotou.

ACHTUNG

- Schreiben Sie im Heft, das für diese Prüfung vorgesehen ist.
- Schreiben Sie mit einem blauen oder schwarzen Kugelschreiber.
- Bearbeiten Sie beide Aufgaben.
- Dauer dieser Prüfungsphase: 120 Minuten

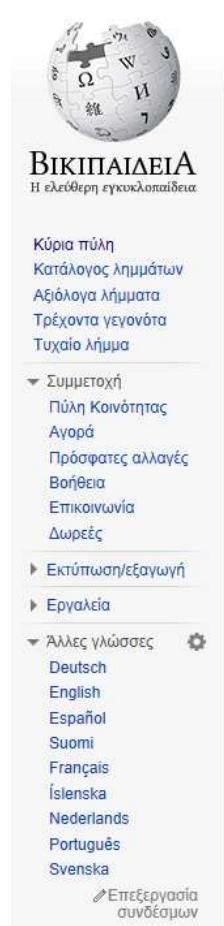
AUFGABE 2

In der griechischen Wikipedia finden Sie folgenden Artikel zu den griechischen „Illustrierten Klassikern“. Da der entsprechende deutsche Artikel sehr dürftig ist, wollen Sie die Informationen des griechischen Artikels auch den deutschsprachigen Nutzern von Wikipedia zugänglich machen. Fassen Sie die wichtigsten Informationen unter dem Titel „Internationale Editionen“ zusammen. Schreiben Sie einen Artikel (ca. 300 Wörter), in dem Sie

- Geschichte,
- Inhalt und
- Bedeutung der griechischen „Illustrierten Klassiker“ vorstellen.

Unterschreiben Sie Ihren Artikel nicht.

Κλασσικά Εικονογραφημένα



The screenshot shows the Greek Wikipedia article page for "Κλασσικά Εικονογραφημένα". The page title is at the top, followed by a large image of a classical comic book cover. Below the image, the text describes the comic books as a series of illustrated classics from ancient Greece, starting with Albert Lewis Kanter's work in 1941. The page includes a sidebar with links to other related articles and language options.

Τα *Κλασσικά Εικονογραφημένα* είναι σειρά κόμικς, που διασκευάζουν γνωστά έργα της παγκόσμιας λογοτεχνίας. Η σειρά κυκλοφόρησε στην Ελλάδα το 1951 από τις εκδόσεις Πεχλιβανίδη, βασισμένη στην αντίστοιχη αμερικανική, και από τότε γνωρίζει συνεχείς ανατυπώσεις. Χαρακτηριστικό της ελληνικής έκδοσης ήταν η προσαρμογή θεμάτων ελληνικού ενδιαφέροντος, για την απόδοση των οποίων δούλεψαν γνωστοί Έλληνες εικαστικοί και λογοτέχνες. Τα *Κλασσικά Εικονογραφημένα* αποτέλεσαν μέρος της πολιτιστικής ζωής της χώρας για περίπου δυο δεκαετίες, και σύντροφο της παιδικής και νεανικής ηλικίας χιλιάδων Ελλήνων.

Η αρχική ιδέα για το εγχείρημα της διασκευής κλασσικών έργων της λογοτεχνίας σε κόμικς ανήκε στον Albert Lewis Kanter, που κυκλοφόρησε το 1941 στις ΗΠΑ τα *Classic Comics* ή *Comics Illustrated*, όπως μετονομάστηκαν αργότερα. Οι αδελφοί εκδότες Μιχάλης, Κώστας και Γιώργος Πεχλιβανίδης γνώρισαν τα αμερικανικά *Κλασσικά* κατά τη διάρκεια ενός ταξιδιού στην Αμερική, αναγνώρισαν σ' αυτά μια γνήσια ευκαιρία και αποφάσισαν να τα εκδώσουν και στην Ελλάδα. Το πρώτο τεύχος των *Κλασσικών Εικονογραφημένων* κυκλοφόρησε την 1η Μαρτίου του 1951 προκαλώντας σάλο, καθώς ήταν το πρώτο κόμικ "αμερικανικού" τύπου που έφτανε στη χώρα. Κόστιζε 4.000 δραχμές και η πρώτη έκδοση (90.000 αντίτυπα) εξαντλήθηκε σε ελάχιστο χρόνο. Η κυκλοφορία των *Κλασσικών* στην Ελλάδα, παρά την επιτυχία της στο νεανικό αλλά και στο μεγαλύτερο κοινό, προκάλεσε πολλές αντιδράσεις από ανθρώπους της τέχνης και της πολιτικής. Πολλοί θεώρησαν "ευτελισμό" των κλασσικών έργων την ανατύπωσή τους σε κόμικς, άλλοι φοβούνταν την "αμερικανοποίηση" της παιδείας των νέων, και το θέμα προκάλεσε συζητήσεις ακόμα και μέσα στη Βουλή. Παρόλα αυτά, το κοινό αγκάλιασε την έκδοση, που έγινε μια από τις πιο επιτυχημένες στα μεταπολεμικά χρόνια.

Η έκδοση των *Κλασσικών* συνεχίστηκε για περίπου δέκα χρόνια, σε σταθερούς ρυθμούς, φτάνοντας τα 180 τεύχη. Τα σχέδια ήταν σχεδόν πιστή αντιγραφή της αμερικανικής έκδοσης, ενώ και η θεματολογία αρχικά ακολουθούσε αυτή της αμερικανικής. Με το τεύχος 43 ωστόσο εγκαινιάστηκε το 1953 η σειρά των

τευχών με θέματα "Από τη Μυθολογία και την Ιστορία της Ελλάδος". Η σειρά αυτή, παρά τις όποιες ατέλειες λόγω της έλλειψης πείρας των ντόπιων δημιουργών στο πεδίο των κόμικς, αποτέλεσε όχι μόνο πηγή πρόσθετης δημοτικότητας των *Κλασσικών*, αλλά ήταν και ένα πρότυπο δείγμα γραφής για την εγχώρια σκηνή και πηγή έμπνευσης για τους δημιουργούς που θα ακολουθούσαν. Καθέρωσε δε μια δική της αισθητική για το ελληνικό κόμικ, που ακόμα και τώρα παραμένει αυθεντική, αποτελώντας ένα από τα πιο αναγνωρίσιμα αντικείμενα μαζικής κουλτούρας στις δεκαετίες 1950-1960.

Αν και στα επόμενα χρόνια τα *Κλασσικά* άρχισαν να χάνουν σταδιακά το κοινό τους, λόγω της ολοένα μεγαλύτερης απήχησης άλλων αμερικανικών κόμικς – των οποίων υπήρξαν προπομπός στην Ελλάδα –, συνεχίζουν να υφίστανται και να πωλούνται ακόμα και σήμερα, περισσότερο από μισό αιώνα μετά την πρώτη τους έκδοση, τα τεύχη της οποίας έχουν γίνει συλλεκτικά αντικείμενα.

nach: <https://el.wikipedia.org>

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ